


Pensees

思想录

[法] 布莱兹·帕斯卡尔 / 著

Blaise Pascal

 江西教育出版社

WESTERN CLASSICS

了如指掌·西学正典

Demerits

1. It is a
2. It is a
3. It is a
4. It is a

了如指掌·西学正典

思想录

Pensees

Blaise Pascal

【法】布莱兹·帕斯卡尔 / 著

江西教育出版社

图书在版编目(CIP)数据

思想录 / (法) 帕斯卡尔著; 林贤明译. — 南昌: 江西教育出版社, 2014.1

(了如指掌·西学正典)

ISBN 978-7-5392-7259-7

I. ①思… II. ①帕… ②林… III. ①帕斯卡尔,
B. (1623~1662) — 哲学思想 IV. ①B565.23

中国版本图书馆CIP数据核字(2013)第285479号

思想录

SIXIANGLU

作者: (法) 布莱兹·帕斯卡尔

出品人: 傅伟中

策划: 周建森

组稿编辑: 万哲

责任编辑: 万哲

特约编辑: 李杰杰 王帅

装帧设计: 了如指掌创意馆

出版: 江西教育出版社

发行: 江西教育出版社

社址: 南昌市抚河北路291号

邮编: 330008

开本: 787mm×1092mm 1/16

印张: 24.5

字数: 370千字

版次: 2014年1月第1版

印次: 2014年2月第1次印刷

印刷: 北京市通州鑫欣印刷厂

书号: ISBN 978-7-5392-7259-7

定价: 43.80元

赣教版图书如有印装质量问题, 可向我社产品制作部调换
电话: 0791-86710427 (江西教育出版社产品制作部)

赣版权登字-02-2013-418

版权所有, 侵权必究

永不落架的书

每个时代都有每个时代杰出的思想，每个时代都会产生一些比大众对真理的形态看得更清楚的人物。他们超越同侪，且有深刻的见解和远大的眼光；他们看到人类问题的全体，免于繁琐、短视的思想。

美国思想家、诗人埃默森说：“从所有文明国度里精挑细选出那些最具智慧、最富机趣的人来陪伴你，然后再以最佳的秩序将这些选择好的伴侣一一排列起来。”这样的人都知道每个时代、每个地方的每个人，都面临一个不变的问题——关乎个人和其同侪、社会，乃至全人类、宇宙之间基本关系的性质的问题。对这种问题的看法，可以决定他会怎么做，甚至可以决定他成为怎样的人。

对于这类问题，人类把所能想出来的最好的答案流传下去，从柏拉图、亚里士多德、塔西佗，到马克斯·韦伯、熊彼特，以资下一代和更下一代的人去考验、去辩论，而这些最好的答案又汇聚成一部部传世之作。法国思想家笛卡尔说：“读杰出的书籍，有如和过去最杰出的人物促膝交谈。”这些人类最深邃的思想，最高超成就的文字记录，能把我们在过去、现在、未来所面临的问题，能把人类所做过的、即将面对的以及将来可能发生的事情，做出最正确而永久的记录。

例如，经济学的主要创立者亚当·斯密不但写出了《国民财富的性质与原理》，还在更早之前完成了《道德情操论》。该书从人类的情感和同情心

出发，讨论善恶、美丑、正义、责任等概念，进而揭示人类社会赖以维系、和谐发展的秘密，是市场经济良性运行不可或缺的“圣经”，堪称西方世界的《论语》。

法国伟大的启蒙思想家卢梭的《论人类不平等的起源》，是一部充满智慧的书，每行都渗透着卢梭的苦苦求索，从各个角度清晰地阐释为什么人类的进步史就是人类的堕落史。卢梭认为，私有制的确立是造成人类不平等及其严重后果的根源。这篇论文可谓卢梭整个政治学说的导论。

凯恩斯的宏观经济学、弗洛伊德的精神分析法和爱因斯坦的相对论并称为20世纪人类知识界的三大革命。《就业、利息和货币通论》是为应对20世纪30年代西方世界普遍的经济大萧条而作，它的核心主题是如何解决就业，以缓解市场供求力量失衡的问题。正是在这本书中，凯恩斯提出了国家调控思想，成为现代宏观经济学的扛鼎之作。该书的出版，在西方经济学界和政治界引起了巨大的反响。一些经济学家把该书的出版，称为经济学理论的“凯恩斯”革命，并认为它与亚当·斯密的《国民财富的性质与原理》及马克思的《资本论》同为经济学说史上非常伟大的著作。

那些对人类追寻真理有永久贡献的书，我们称之为“经典”。新东方联合创始人王强更深情款款地指出：“‘经典’是那些永远占据着你的书架，又永远不会被你翻读完的书。”也就是永不落架的书。凡是能对重大的事情，给多数人的思想以久远而深刻影响的书，便是了不起的书。这样的书可以充实任何年纪的人，使之能以别的时代、别的人们为背景，从而能真正地透视今日。

——编者

目 录

第一部分 关于思维和风格的思考.....	1
第二部分 没有上帝的人的不幸.....	20
第三部分 论赌博的必要性.....	72
第四部分 信仰的手段.....	97
第五部分 公正和效果的动机.....	114
第六部分 哲学家.....	132
第七部分 道德与教义.....	157
第八部分 基督宗教的基础.....	212
第九部分 论永恒.....	226
第十部分 论象征.....	252
第十一部分 关于预言.....	276
第十二部分 关于耶稣基督的证明.....	306
第十三部分 奇迹.....	331
第十四部分 附录：辩论的碎片.....	359
译者后记.....	381

第一部分 关于思维和风格的思考

1

数学思维与直觉思维的区别。

——在数学中，规则都是显而易见的，但却脱离日常的应用；人们由于缺乏使用它的习惯，所以人们把思维用到这个方面就较为困难：但是只要稍微靠近这个方面，人们就能充分地看到这些原则；如果对于这些如此清楚以至于不可能被人们忽视的原则推理错误的话，那就一定是思维上的错误了。

但在直觉思维中规则是根植于日常运用之中的，并且就在每个人的眼前。人们只要用眼睛去看，并不需要什么努力；这只是有一个良好的洞察力的问题，必须有好的洞察力，因为这些原则是如此的微妙，数量是如此的众多，以至于人们几乎不可能不错过和忽略。漏掉一条原则，则会导致错误，所以人们必须有非常清晰的洞察力来看清所有的原则，其次，正确的思维不会导致从一些已知的原则中推出错误的结论。

所有的数学家只要有清晰的洞察力，就会是直觉敏锐的，他们是不会从他们知道的原则中做出错误的推理的；而拥有直觉思维的人只要转移目光，多关注那些他们不惯用的数学原则，那么他们也是会成为数学家的。

因此，某些直觉思维不是数学的思维，某些具有直觉思维的人不能成为数学家，是由于他们根本不能把他们的注意转移到数学原则上来。而数学家直觉不敏锐的原因是他们并没有看到自己眼前的东西，他们习惯于精确而明晰的数学原则，他们只有在很好地检查和掌握了他们的原则之后才开始进行推论，所以他们在需要直觉敏锐的事物上就会茫然无措，因为这些敏锐的原则是不允许这样安排的。这些原则几乎是看不到的，他们只能被感受而无法被看见；那些没有亲身感受到这些原则的人，别人要是想让他们感受到，那就是难上加难了。这些原则是如此的细微和数目众多，我们要想感受到它们，就需要有极其灵敏和清晰的感觉，并在感受到这些原则时做出正确公允的判断，但这大部分却不能通过数学的方式来证明，因为如果用同样的方式的话，我们将永远不明白这些原则，也因为用这样的方式，将是一件没完没了的事情。至少在一定意义上，我们必须只是在瞬间体会出整个的事件而不是靠推理的过程。因此就很少有数学家是注重直觉的，也很少有注重直觉的人是数学家，因为数学家希望用数学的方式对待直觉的事物，希望从定义开始，然后进行定理和推论，这就对这类直觉的原则完全不适用，反而把他们自己弄得很荒谬可笑。这并不是说，我们直觉的思维没有在进行推理，而是说它默默地、顺其自然地、没有技术上的造作；它的表现方式是在人为力量之外的，只有少数的人能感觉得到它。

相反的，直觉的思维习惯于一眼就做出判断，当他们被问到那些他们完全不理解的命题时，他们就会感到十分惊讶，因为这些命题的推论通过定义和定理是毫无结果的，又要经过细节繁杂而又令人厌恶和泄气的论证，这些都是他们所不习惯的，也因此会使他们望而却步并感到灰心丧气。

但迟钝的思维是既不能成为直觉思维的人，也不能成为数学家的。

那些仅仅是数学家的数学家有精确的思维，却需要我们用定义和定理的方式来向他们解释一切事物；否则他们将是错误的和令人难以理解忍受的，只有当原则十分清楚的时候，他们才会是正确的。

而那些仅仅只有直觉思维的直觉敏锐的人，不会有耐心去探索事物在概念上的根本原则，这些原则是他们在世界上从来没有见过的，并且这些原则

是脱离了日常生活的。

2

有各种不同的正确理解；有的人在事物的某个特定的方面有正确的理解，但在其他方面则没有，在那些方面他们茫然无知。有的人能从很少的前提中得出正确的结论，这也是正确判断的一种表现。

另外，有些人能从大量的前提中很好地得出结论。

例如，有一类人很容易学会流体静力学，在前提很少的情况下，得出的结论却十分精确，这只有极其敏锐的人能够做到。

尽管如此，这些人未必就是伟大的数学家，因为数学包含着大量的前提，而可能有这样一种智慧：他可以轻松地钻研只有少数前提的事物，而且钻研到深处，但却无法看透那些具有大量前提的事物。

因而有两种不同的思维：一种是能准确敏锐地从所给的前提中深入到结论，这是准确的思维；另一种是能清晰地理解大量的前提，不会混淆，这就是数学的思维。前一种思维有它的力量和准确性，后一种思维有它的领悟力。两种思维都可以独立存在，不需要另一种思维的支持，理智可以是健壮而又狭隘的，也可以是理解力强而又薄弱的。

3

那些习惯于根据感觉来做判断的人不理解推理的过程，他们了解第一感观印象，而不习惯于去探究种种原则。另一些人正好相反，他们习惯于从种种原则中推出结果，却根本不理解类似感觉的东西，追究种种原则，也不能一眼就把握住事物的存在。

4

数学、直觉。——真正有口才的人轻视雄辩，真正有道德的人轻视道德。这就是说，判断的道德性在于——没有规则，它轻视所谓的理智的德行。

正如科学属于理智一样，判断则属于洞察力。直觉性思维属于判断的一部分，而数学性思维则属于理智的部分。

一个真正的哲学家是蔑视哲学的。

5

那些根据准则来对事物做判断的人看待其他人，就像那些根据自己的钟表来对时间做出判断的人看待其他人一样。（这里的意思是：钟表所指示的时间是不随人的情感而改变的，时间对于人来说，受情感的影响，痛苦则感觉时间漫长，欢快则感觉时间短暂。）有一个人说：“已经过去两个小时了。”另一个人说：“只是过了三刻钟而已。”我看着我的表，对前一个人说：“你已经疲倦不耐烦了。”对后一个人说：“时间对你而言，飞逝而去。”其实只过了一个半小时的时间，所以我嘲笑那些告诉我时间过得很慢的人和那些凭着自己的想象来判断时间的人。他们不知道我是根据我的钟表来做判断的。^[1]

6

正如我们在破坏理解能力一样，我们也在破坏着感觉。

我们通过交往培养了理解和感觉，同时也因为交往破坏了理解和感觉。所以，好的社会交往促进了理解和感觉，而坏的社会交往破坏了理解和感觉。因而，最重要的事就是如何选择来促进它们而不是破坏它们。如果我们从来都不曾促进或者破坏它们，我们就无从做出这样的选择。这样就形成了

[1] 据说帕斯卡尔总是在他的左手腕处戴着一块手表。

一个循环，那些能脱离这个循环的人是幸运的。

7

一个人越拥有伟大的激情，就越能发现人类所具有的创造力。（帕斯卡尔在《论爱的激情》中说：“一个人越拥有激情，就越能发现人类所具有的创造力。”）普通人无法发现人与人之间的差别。

8

许多人都是用听晚祷的方式来听讲道的。

9

当我们希望有效地纠正别人同时指出他的错误时，我们必须注意，他是从哪一方面来表明他的观点，在他立场的方面，他的观点一般是正确的，必须承认他在这方面的正确性，但也要给他指出犯错误的方面。这样会使他感到比较满意，因为他觉得他并没有做错，只是没有看到事物的所有方面而已。现在，没有人会为自己看不到一切事物而生气，但人都不喜欢犯错误，也许是人类天生不能看到一切事物（人类天生不能看到一切事物，或者是事物的一切方面。）的缘故，人类不会在他看得到的方面犯错误，因为我们感官的知觉总是真实的。

10

人们通常总是更容易信服他们自己所发现的道理，而对那些来自别人的思考所得的道理却不是那么容易信服。

11

对基督徒的生活来说，一切盛大的娱乐都是危险的；而在那些世界上所创造出来的一切娱乐中，没有哪种娱乐比戏剧更令人敬畏了。它对感情的表现是那么自然和细腻，它激发出热情并在我们的心里产生相同的情感，尤其是爱情，大多是当它被表现得非常纯洁和真挚的时候。因为它对天真纯洁的心灵展现得越天真无邪，人们就越容易被它感动。它的渲染力迎合了我们的自恋心理，于是马上形成一种渴望，渴望产生那种被我们所看到的、在戏剧里所描绘的那样的结果。同时，我们根据自己在戏剧里所看到的情节产生出的感情的合理性来形成我们的善恶观，排除纯洁心灵的恐惧感。只要我们的心灵设想着：他们纯洁地对待爱情，去爱他们认为合情合理的爱，就不会受到伤害。

这样，在我们走出戏院时，我们的心中就充满了爱情的美好和温柔，心灵和精神都被它的天真纯洁所倾服，所以我们完全准备去接受它的第一印象或者寻找机会在另一个人的心中把它们唤醒，以便我们可能收获像在戏院里被描绘得如此美妙的欢娱和奉献。

12

斯卡拉穆什^[1]，他只专注一件事情。

医生^[2]，在说完一切事情之后，又讲了一刻钟，他充满了倾诉的渴望。

13

人们喜欢看到错误，所以喜欢看克莱奥布林^[3]的爱情，因为她对自己的

[1] 是当时一位著名意大利哑喜剧演员的绰号。

[2] 也是意大利哑喜剧中的一个传统人物。

[3] 传说中古希腊哥林多的公主，后为科林斯女王，是马德莱娜·斯居代里传奇剧中的角色。

感情并不自觉。如果她没有受骗，她就没有趣味可言了。

14

当一篇普通的文章描绘出某种感情或者结局，这种感情或者结局引起了读者的共鸣，人们从他所读到的内容中感受到与自己的内心相符合，我们并不知道它原本就存在了。因此我们便倾向于喜欢给予我们共鸣的作者；他并没有显现他自己的东西，只是描绘了我们读者本身。正是这种益处使他得到我们的喜爱，此外，我们和他之间的那种理解沟通也让我们发自内心地去喜爱他。

15

雄辩，用甜言蜜语劝说别人，而不是用权威；它是专制的暴君而不是威严的国王。（此处可理解为：威严的国王是正义的，而暴君就是不正义的；用甜言蜜语劝说别人会摧毁人的意志。）

16

雄辩是一种讲述事物的艺术：（1）我们的听众能毫不厌烦高高兴兴地去听它们；（2）他们认为他们自己有兴趣，所以自恋的心理引导他们更加自觉地去反思它。

因而它就在于，我们要力图建立一种和谐，一方面是在我们的听众的智慧和心灵之间，另一方面是在我们所使用的思考和表达之间。这就假定我们对人类的心灵有很好的研究，能了解它的所有能量，以便我们发现我们希望适应它们的那篇演讲的合理性。我们必须把自己处于听众的位置，并检查那些我们加在文章当中的迂回的心灵描写，以便看两者之间是否相互作用和影响，假定我们自己是听众也会有这样的心灵感受，如果有这样的效果，那么

就有能力让听众屈服并感同身受。我们应该尽可能地约束自己，使自己简单和自然，不要把原本微小的事物夸大了，也不要将原本伟大的事物贬低了。一件事物仅有美丽是不够的，它必须切题，必须不多不少刚刚好。

17

河流是移动着的大道，它带领我们去我们渴望到达的地方。

18

当我们不了解事物的真实状况时，就很容易存在着一种普遍的误区去决定人们的思维。例如，人们把季节的改变、疾病的传播等归咎于月亮。人类的主要弊病在于人类对自身不能理解的事物抱有无休止的好奇心，他那盲目无益的好奇心比他做错事更糟糕。

艾比克泰德、（艾比克泰德：公元前1世纪时的希腊斯多噶派哲学家、教师，对帕斯卡尔的思想有很大的影响。）蒙田（蒙田 [1533—1592] 为法国思想家、散文作家，由于其作品独具风格，故后来有“蒙田的，蒙田思想的，蒙田风格的”的说法，他的著作对帕斯卡尔的思想有很大影响。）和图尔吉的萨罗门的写作风格是最通俗的、最有启发性的、最令人记忆深刻并且是最经常被人所引用的，因为它们完全由生活中最常见的对话所产生的思想所组成。当我们提到类似“一切都要归咎于月亮”这样人类普遍犯的错误时，我们从来不会忽略图尔吉的萨罗门说过的：当我们不了解事物的真实状况时，很容易存在一种普遍的错误。这就是上面所说的情况。

19

人们在写一本书时需要解决的最重要的事情，是明白什么东西应该被放在书的首要位置。

20

规则。——为什么我应该认可把我的品德分成四条，而不是六条呢？为什么我理所当然把品德确立为四条、两条或一条呢？为什么是“节制与自持”，（原文为*Abstine et sustine*，斯多噶学派的格言，该学派把最基本的德性分为四类：明智、勇敢、节制、正义。）而不是“顺其自然”，（这里是伊壁鸠鲁学派的观点。该学派主张“快乐即是目的”，主张顺其自身的需要，追求幸福和快乐，把判定真理的标准分为三类：感觉、预知、情感，强调精神和心灵的宁静闲适，后来发展为幸福主义伦理学。斯多噶学派是想要通过与自然、与理性相一致获得灵魂的平静，伊壁鸠鲁学派是要通过信念与感觉相一致以达到心境安宁。）或者像柏拉图一样公正无私地“处理你的私事”^[1]，或者其他事情呢？在这里，你将会说，所有的一切都被包含在一句话中。是的，但如果没有注解，它将是没用的，当我们去解释它时，只要我们展开的是这句包含一切其他事物的准则的话，那么你想要避免的那种最初的迷惑状态就会出现。所以，当它们都被包含在一条规则中，它们就如同被隐藏起来而失去了任何的用处，就像装在盒子里，被保留在它们自然的迷惑混沌状态中，从来不曾显现。自然设定了它们不能相互包含，只能独立存在。

21

自然使它的所有真理都是独立的，而我们的技巧却是使它们相互依存。但这是不自然的。每一个真理都有它自己的位置。

22

希望没有人会说：我并没有说什么新的东西，主题的商定就是新的。在我们打网球时，我们双方打的是同一个球，但我们之间总会有一个人打得比

[1] 蒙田《文集》第3卷第9章。

另一个人好一些。

我曾经听人说：我使用的是前人用过的文字。如果相同的想法在不同的文章结构安排中不会形成不同的文章，那么同样的方式，相同的文字在它们不同的结构安排中是不会形成不同的思想的。

23

文字的排序不同会有不同的句子含义，而含义的排序不同会有不同的表达效果。

24

语言。——若不是为了放松，我们不应该把思维从一事物转移到另一事物。当必须这么做而且时间合适的时候，这种情况就会发生，没有其他方式。从调节疲惫当中得到娱乐和放松的人和失去调节能力让我们倦怠的人，我们都漠不关心了，因为我们已经完全漠然而不在意了。所以我们荒谬邪恶的欲望喜欢往我们希望得到的东西的相反方向发展，不给我们快乐，这就是我们的代价，金钱是我们用一切代价想要得到的。

25

雄辩。——它需要讨人喜欢和真实可靠。这种讨人喜欢本身必须来源于真实。

26

雄辩是思想的一幅绘画作品，因而那些已经画过它却又多添了一些东西的人，已经不是在写实而是在想象了。